

2006

**CHAPTER 30**

**CHAPITRE 30**

**Supplementary Appropriations Act  
2004-2005 (3)**

**Loi supplémentaire de 2004-2005 (3)  
portant affectation de crédits**

*Assented to June 22, 2006*

*Sanctionnée le 22 juin 2006*

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète :

There may be paid out of the Consolidated Fund a sum not exceeding in the whole \$8,308,224.97 to be applied towards defraying the several charges and expenses of the public service, not otherwise provided for, from the first day of April, 2004 to the thirty-first day of March, 2005 as set forth in the Schedule following, and such sum shall be paid and applied only in accordance with the votes set forth in the Supplementary Estimates, Volume III, for the fiscal year ending March 31, 2005 upon which document the Schedule is based.

Il peut être prélevé sur le Fonds consolidé une somme ne dépassant pas au total 8 308 224,97 \$ qui servira à subvenir, ainsi qu'il est énoncé à l'annexe, aux diverses charges et dépenses des services publics du 1<sup>er</sup> avril 2004 au 31 mars 2005, auxquelles il n'est pas autrement pourvu; cette somme ne doit être payée et affectée qu'en conformité des crédits figurant au budget supplémentaire, Volume III, de l'année financière se terminant le 31 mars 2005, document sur lequel l'annexe est basée.

<b>SCHEDULE</b>		<b>ANNEXE</b>	
<b>ORDINARY ACCOUNT</b>		<b>COMPTE ORDINAIRE</b>	
Department of Business		Ministère des Entreprises	
New Brunswick . . . . .	\$ 260,594.27	Nouveau-Brunswick . . . . .	260 594,27 \$
General Government . . . . .	3,417,101.59	Gouvernement Général . . . . .	3 417 101,59
Department of Justice . . . . .	170,680.41	Ministère de la Justice . . . . .	170 680,41
Maritime Provinces Higher Education Commission . . . . .	209,793.00	Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes . . . . .	209 793,00
Department of Supply and Services . . . . .	1,388,674.04	Ministère de l'Approvisionnement et des Services . . . . .	1 388 674,04
Department of Tourism and Parks . . . . .	499,570.44	Ministère du Tourisme et des Parcs . . . . .	499 570,44
Department of Training and Employment Development . . . . .	593,584.22	Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi . . . . .	593 584,22
 Total Ordinary Account . . . . .	 \$6,539,997.97	 Total du compte ordinaire . . . . .	 6 539 997,97 \$
<b>CAPITAL ACCOUNT</b>		<b>COMPTE DE CAPITAL</b>	
Department of Education . . . . .	\$ 49,906.00	Ministère de l'Éducation . . . . .	49 906,00 \$
Department of Supply and Services . . . . .	1,547,896.40	Ministère de l'Approvisionnement et des Services . . . . .	1 547 896,40
Department of Transportation . . . . .	170,424.60	Ministère des Transports . . . . .	170 424,60
 Total Capital Account . . . . .	 \$1,768,227.00	 Total du compte de capital . . . . .	 1 768 227,00 \$
 Grand Total - Supplementary Estimates, Volume III, for the fiscal year ending March 31, 2005, not otherwise provided for . . . . .	 \$8,308,224.97	 Total général - Budget supplémentaire, Volume III, de l'année financière se terminant le 31 mars 2005 (charges et dépenses auxquelles il n'est pas autrement pourvu) . . . . .	 8 308 224,97 \$